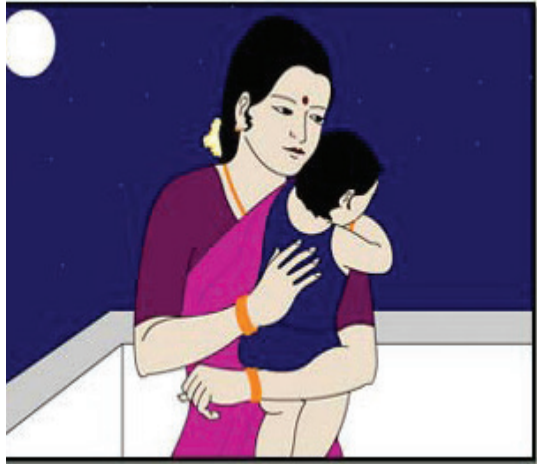


2

தமிழில் சிறுவர் இலக்கியம்

நவீன காலம் சார்ந்த தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றில் ஈழம் பல துறைகளில் தமிழகத்திற்கு முன் உதாரணமாகத் திகழ்ந்துள்ளது. இவை பற்றி போதிய ஆய்வுகள் இன்றுவரை நடைபெறவில்லை. அதிலும் சிறுவர் இலக்கியத்துறை தொடர்பில் - தமிழில் சிறுவர் இலக்கியம் தோற்றம்பெற்ற வரலாற்றில் ஈழத்தின் பங்கு முக்கியமானது. அதுபற்றி ஆராய்வதே இவ் ஆய்வின் நோக்கமாகிறது.

1935 இல் ஈழத்தில் வெளிவந்த பிள்ளைப்பாட்டு என்ற தொகுப்பே ஈழத்துத் தமிழ் சிறுவர் இலக்கிய வரலாற்றில் மட்டுமன்றி தமிழகம் உள்ளிட்ட தமிழ்ச்சிறுவர் இலக்கிய வரலாற்றிலேயே முதல் சிறுவர் பாடல் தொகுப்பாக வெளிவந்தது. இது தமிழக சிறுவர் இலக்கிய ஆய்வாளர்களாலும் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட விடயமாகும்.



மேற்கூறியவாறு குறிப்பிடுகின்றபோது சிறுவர் பாடலாசிரியர் பலரது பாடல்கள் கொண்ட தொகுப்பு என்ற விதத்திலேயே அது பொருந்துகின்றதென்பதனை மனங்கொள்ள வேண்டும். அதாவது தனி ஒருவரது பாடல்கள் கொண்ட தொகுப்பொன்று 1918 ஆம் ஆண்டு ஈழத்தில் வெளிவந்திருப்பதாக இரசிகமணிகனகசெந்திநாதன் குறிப்பிட்டுள்ளமை பற்றி பலரும் அறிந்திருக்க மாட்டார். 1918 ஆம் ஆண்டிலே வித்தியாதிகாரி அவர்களின் விருப்பத்தின்படியும் அனுமதிப்படியும் இலங்கை அரசாட்சியாரின் பிரதான தமிழ் முதலியாராகிய ச. வைத்தியநாதரால் “தமிழ்ப் பாலபோதினி” என்ற குழந்தைப் பாடல்களின் தொகுதி ஒன்று தொகுத்து வெளியிடப்பட்டுள்ளது என்கிறார் கனக செந்திநாதன்.

மேலும் அவர் கூறுவதாவது, “சாய்ந்தாடம்மா சாய்ந்தாடு”, “கைவீசம்மா கைவீசு”, “கையின் விரல் ஐந்துமொன்றாய்”, “என் தாயே என் தாயே”, “குண்டிடுக்கி குடுகுடுக்கி” முதலிய சிறந்த பாடல்களை உள்ளடக்கிய இருபத்தைந்து பாட்டுக்கள் இந்நூலில் இருக்கின்றன. இப்பாடல்கள் எக்காலத்திலும் புளிக்காமல் பாடக்கூடிய அருமையான பாடல்கள்.

கனகசெந்திநாதன் மேலே குறிப்பிடும் பாடல்களுள் சில நாட்டார் பாடல்களோ (எ-டு: “சாய்ந்தாடம்மா சாய்ந்தாடு” அல்லது அவற்றை ஆரம்பமாக மட்டும் கொண்டு (புதிதாக) எழுதப்பட்டனவோ தெரியவில்லை. அவ்வாறு நாட்டார் பாடல்கள் என அவற்றைத் தவிர்த்தால் “என் தாயே என் தாயே” முதலியன சுயமான பாடல்களாக இருக்கக்கூடும். அந்நூல் பார்வைக்கு கிடைக்கின்றவரை முடிவாக எதையும் கூற முடியாவிடினும், சிறுவர் பாடல் தொகுப்பு முயற்சி ஒன்று 1918 இல் இடம்பெற்றுள்ளது என்பது தெளிவு.

அதேவேளையில் அண்மையில் இன்னொரு தகவலும் கூறப்படுகின்றது. ஈழத்தின் முக்கியமான தகவல் களஞ்சியங்களுள் ஒருவரான மயிலங்கூடலூர் நடராசா, ‘தமிழில் வெளிவந்த முதலாவது சிறுவர் பாடல் நூலாக இருப்பது யாழ்ப்பாணம் தம்பிமுத்துப்பிள்ளை என்பவர் 1886 ஆம் ஆண்டு எழுதி வெளியிட்ட பாலியக்கும்மி’ என்கிறார்.

1859 இல் பாலியர் நேசன் என்ற பெயரில் சிறுவருக்கான பத்திரிகை ஒன்று வெளியிடப்பட்டது. அதுவே முதல் சிறுவர் பத்திரிகை ஆகலாம். அது யாழ்ப்பாண அமெரிக்க மிஷனரிமாரால் வெளியிடப்பட்ட சூழலில் தொடர்ந்து முற்குறிப்பிட்ட “பாலியக்கும்மி”யும் வெளிவந்திருக்க வாய்ப்பிருப்பதை மறுப்பதற்கில்லை. எனினும் இது ஆய்வுக்குரியதொரு விடயமாகிறது.

எவ்வாறாயினும் “பாலியக்கும்மி” பற்றியும் முற்குறிப்பிட்ட “தமிழ்ப்பால போதினி” பற்றியும் கூறப்படும் தகவல்கள் ஆதாரபூர்வமாக உறுதிப்படுத்தப்பட வேண்டியன என்பது உண்மையே. எனினும் இத்தகைய தகவல்கள் காரணமாக பிள்ளைப்பாட்டின் சிறப்பும் முக்கியத்துவமும் குன்றிவிடுவதில்லை. ஏனெனில் “பிள்ளைப்பாட்டு” தொகுப்பிலுள்ள சிறுவர் பாடல்கள் தமிழாசிரியர்களுக்கிடையே நடத்தப்பட்ட சிறுவர் பாடல் போட்டியினூடாகத் தெரிவுசெய்யப்பட்டவை. அத்தகைய போட்டி நடத்துவதற்குக் காரணகர்த்தாவாக விளங்கியவர் அன்றைய வட பெரும்பாக வித்தியாதரசியான கே.எஸ். அருணாந்தி. (எம்எஸ்ஸி) உளவியல் புலமைமிக்க அன்னாரும் ஏனைய தமிழறிஞர்களான சுவாமி விபுலானந்தர், சுவாமி ஞானப்பிரகாசர், பண்டிதர் சி. கணபதிப்பிள்ளை, நவநீத கிருஸ்ண பாரதியார், பண்டிதர் வே. மகாலிங்கசிவம் ஆகிய தமிழ்ப்புலமையாளரும் பரீட்சுக்களாக தொடர்புபட்டிருந்த அப்போட்டியில் தெரிவுசெய்யப்பட்ட சிறுவர் பாடல்கள் தரம் மிக்கவையாக இருந்தமை காரணமாக முன்னைய நூல்களைவிட பிள்ளைப்பாட்டு

சிறந்ததொரு தொகுப்பு நூலாக பரிணமிப்பதற்கு வாய்ப்பு ஏற்பட்டுள்ளது என்ற உண்மையை மறுப்பதற்கில்லை. இது பற்றி சற்று விரிவாக விளக்குவோம்.

சிறுவர் பாடல்கள் சிறுவர் உளவியலுக்கேற்ப உருவாக வேண்டும். இவ்வாறு நோக்கும்போது சிறுவர்களுக்கு விருப்பமான விடயங்கள் பாடுபொருளாக வேண்டுமென்பது அவசியமாகிறது. பொதுவாக வளர்ப்புப் பிராணிகள் (நாய், பூனை, ஆட்டுக்குட்டி) விழாக்கள் கொண்டாட்டங்கள் (தீபாவளி, ஆடிப்பிறப்பு) விளையாட்டுக்கள் (பந்து, பட்டம் விடுதல்) குடும்ப உறவினர் (அம்மா, அப்பா, பாட்டி) இயற்கைக் காட்சிகள் (அம்புலி, கடல்) முதலியனவே பெரும்பாலும் இத்தொகுப்பின் பாடுபொருளாகியுள்ளன.

சிறுவர் பாடல்கள் சிறுவர்களைக் கவரும் விதத்தில் சந்தம், ஓசை, இசைப் பண்பு முதலியன கொண்டனவாக அமைவது அவசியம். இத்தொகுப்பிலும் அத்தகைய பாடல்கள் பலவுள்ளமை கவனத்துக்குரியது.

சிறுவர்களின் வயது, அறிமுறைத்திறன், உள்வாங்கும் திறன், உளவியல் முதலானவற்றை மனங்கொண்டு “பகுதி ஒன்று”, “பகுதி இரண்டு” என இப்பிள்ளைப் பாட்டுத் தொகுப்பு பகுக்கப்பட்டுள்ளமை முக்கியத்துவமானதொன்று. ஏனெனில் சிறுவர் வயது எல்லையை மனங்கொண்டு சிறுவர்பாடல் தொகுப்புக்கள் ஈழத்தில் வெளிவந்திருப்பது - இன்றும் வெளிவருவது குறைவென்பதை மறந்து விடுவதற்கில்லை.

“கதைப்பாடல்கள்” சிறுவர்களால் பெரிதும் விரும்பப்படுவது எனினும் இம்முயற்சியும் ஈழத்தில் அருகியே காணப்படுகின்றது. மாறாக இத்தொகுப்பின் சுவையான கதைப்பாடல்கள் இடம்பெற்றிருப்பதும் இன்றும் நயப்பிற்குரியனவாக அவை திகழ்வதும் கவனத்திற்குரியதே!

அன்றைய சிறுவர் பாடல் போட்டி ஊடாக முக்கியமான சிறுவர் பாடலாசிரியர்கள் சிலரது (உதாரணம் - சோமசுந்தரப் புலவர்) அபார ஆற்றல் வெளியுலகத்திற்கு தெரிய வந்திருப்பதும் அவர்கள் தொடர்ந்தும் அத்துறையில் ஈடுபட்டுள்ளமையும் குறிப்பிடத்தக்கதே. சிறுவர் பாடல் போட்டியும் தொகுப்பும் தந்த உந்துதல்களால் தமிழாசிரியர் பலர் இம்முயற்சியில் ஈடுபட ஆரம்பித்தமையும் அது காரணமாக ஈழத்தில் சிறுவர் பாடல் முயற்சி இடையறாததொரு தொடர்ச்சியையும் வளர்ச்சியையும் பெற்றிருப்பதும் இன்று பின்னோக்கிப் பார்க்கும்போது புலப்படுவது வற்புறுத்தப்பட வேண்டியதொன்று.

தமிழ்ப் பண்பாட்டு தனித்துவம் வழக்காறுகள், நம்பிக்கைகள் குன்றி வரும் இன்றைய ஆரோக்கியமற்ற சூழலில் இத்தொகுப்பிலுள்ள பாடல்களுள் சில (உதாரணம்: ஆடிப்பிறப்பு, கத்தரித் தோட்டத்து வெருளி) மென்மேலும் முக்கியத்துவம் பெறக்கூடியவை என்பதையும் இவ்வேளை குறிப்பிடுவது பொருத்தமானதே ஆகும்.

இத்தகைய சிறப்பிற்கும் சிந்தனைக்கும் உருவகுத்த அருள்நந்தி அவர்களின் முயற்சி வரலாற்றில் பதிவு செய்யப்பட வேண்டியதொன்று என்பதில் தவறில்லை.

இதுவரை கூறப்பட்டவற்றை தொகுத்து நினைவு கூரும்போது ஈழம் தமிழில் சிறுவர் பாடல் தோற்றத்திலும் வளர்ச்சியிலும் பெற்றுள்ள வரலாற்று முக்கியத்துவம் விதந்துரைக்கப்பட்டதொன்றாக இருப்பது நன்கு புலப்படுகின்றது.

கலாநிதி செ. யோகராஜா.

பயிற்சி

1. தமிழின் முதல் சிறுவர் இலக்கியம் எப்போது வெளியிடப்பட்டது, அது எவ்வகையில் அமைந்திருந்தது?
2. தனியொருவரது படைப்பாக வெளிவந்த சிறுவர் இலக்கியம் என எதனை இக்கட்டுரை ஆசிரியர் குறிப்பிடுகின்றார்? அதனை முதல் வெளியீடாகக் கூற ஆசிரியர் தயக்கம் காட்டுவது ஏன்?
3. தமிழின் முதல் சிறுவர் பத்திரிகை எது?
4. சோமசுந்தரப் புலவர் பற்றி சிறுகட்டுரை எழுதுக.

கட்டுரை எழுதுதல்

கொடுக்கப்பட்ட வழிகாட்டல் குறிப்பினை அல்லது தலைப்பினை அடியொற்றி கட்டுரை எழுதுதல் அவசியம்.

- ★ கருத்துக்கள் ஒழுங்குறவும் கட்டுக்கோப்பாகவும் வெளிப்படுத்தப்பட வேண்டும்.
- ★ வழக்களின்றி வளமான மொழிநடையில் எழுத வேண்டும்.
- ★ விளக்கமாகவும் கற்பனையாற்றலுடனும் புதிய பார்வை மற்றும் புத்தாக்கத் திறனுடனும் எழுதப்பட வேண்டும்.
- ★ தனித்துவமான மொழிநடை, தெளிவு, மொழிவீச்சு என்பன கைவரப் பெற்றதாய் அமைய வேண்டும்.
- ★ கட்டுரை வகை, அதன் தற்காலப் பொருத்தப்பாடு என்பன கவனத்தில் கொள்ளப்பட வேண்டும்.
- ★ கட்டுரைக்கான அறிவுறுத்தல்கள் முழுமையாகப் பின்பற்றப்பட வேண்டும்.
- ★ கட்டுரை நுட்பங்கள் பிரயோகப்படுத்தப்பட வேண்டும்.

பயிற்சி

1. கட்டுரை ஒன்றினைத் தேர்ந்தெடுத்து அதில் அமைந்துள்ள கட்டுரைக்கான பண்புகளையும் மீறல்களையும் பகுத்தாய்ந்து பட்டியலிடுக.
2. குழுக்களாக அமைந்து ஆசிரியரால் வழங்கப்படும் கட்டுரைத் தலைப்புக்களில் எவ்வகையில் கட்டுரையைச் சிறப்பாக அமைக்க இயலும் என்பதைக் கலந்தாய்வு செய்து சிறுகுறிப்புகளாக அமையுங்கள். அதனை வகுப்பு முழுமையிலும் சமர்ப்பியுங்கள்.

நிறுத்தக் குறியீடுகள்

ஒரு எழுத்தாக்கத்தை உருவாக்குவதற்கும், உருவாக்கிய ஆக்கங்களை கருத்துப் பிழையின்றி, தெளிவான பொருளை விளங்கிக்கொள்வதற்கும் நிறுத்தற்குறிகளே துணைபுரிகின்றன. இவற்றைக் கடைப்பிடிப்பது அனைவரதும் கட்டாயக் கடமையாகும்.

பின்வரும் நிறுத்தற் குறிகளை அவதானிப்போம்:

- | | |
|--|------------|
| அ) முற்றுப்புள்ளி அல்லது முடிப்பிசைக்குறி | (.) |
| ஆ) வினாக்குறி அல்லது வினாவிசைக்குறி | (?) |
| இ) வியப்புக்குறி அல்லது மெய்ப்பாட்டுக்குறி | (!) |
| ஈ) காற்புள்ளி அல்லது உறுப்பிடைக்குறி | (,) |
| உ) அரைப்புள்ளி அல்லது தொடரிசைக்குறி | (;) |
| ஊ) முக்காற்புள்ளி அல்லது விளக்கிசைக்குறி | (:) |
| எ) சிறுகோடு அல்லது விட்டிசைக்குறி | (-) |
| ஏ) தனி நிலைத் தொடர் | (...) |
| ஐ) அடைப்புக்குறி | () |
| ஓ) மேற்கோட்குறி அல்லது அனுவாதக்குறி | (“....”) |

இனி குறியீடுகளை தொகுத்து நோக்குவோம்

01. முற்றுப்புள்ளி அல்லது முடிப்பிசைக்குறி (.)

முற்றுப்புள்ளி பயன்படுத்தப்படும் சந்தர்ப்பங்கள்.

அ. செப்பு, வியங்கோள், ஏவல் வாக்கியங்களின் இறுதியில்

- ★ மாணவர்கள் இன்று கணினித்துறையில் அதிக நாட்டங்கொண்டுள்ளனர்.
(செப்பு)

- வாழிய பல்லாண்டு. (வியங்கோள்)
- நேரத்திற்கு பாடசாலைக்கு வா. (ஏவல்))

ஆ. ஒரு விடயத்தை சுருக்கமுறையில் கூறும் போது

- இலங்கை போக்குவரத்து சபை - இ.போ.ச.
- கிறிஸ்துவுக்கு முன் - கி.மு.
- இலங்கை பரீட்சைத் திணைக்களம் - இ.ப.தி.

இ. கடிதத்தின் முகவரி இறுதியிலும் திகதி இறுதியிலும்

47, சாரல் வீதி,

ஹட்டன்.

2015.02.10.

02. வினாக்குறி அல்லது வினாவிசைக்குறி (?)

இக்குறியீடு பயன்படுத்தப்படும் சந்தர்ப்பங்கள்

நேர் கூற்று வினாவாக்கியங்களின் இறுதியில்

- “நீ ஒரு பேனையாவது தரமாட்டாயா?”

அயற்கூற்று வினா வாக்கியங்களின் இறுதியில் வினாக்குறி வராது.

- நான் அதைப் பார்த்தேனா, என்று அவன் கேட்டான்.

ஐயத்துக்கிடமான யாதேனும் ஒரு கூற்றின் பின் அடைப்புக்குறிக்குள்

வினாக்குறி இடப்படுகிறது.

- கணித ஆசிரியர் அதிபராக பதவியேற்பார் (?)

03. மெய்ப்பாட்டுக்குறி அல்லது வியப்புக்குறி (!)

பல்வேறு விதமான மன உணர்ச்சிகளை வெளிக்காட்ட இக்குறி பயன்படுத்தப்படுகிறது. புதுமை, மகிழ்ச்சி, இரக்கம், துக்கம், கோபம், பயம், விருப்பம், நோ, துன்பம், அருவருப்பு, வெறுப்பு போன்ற உணர்ச்சிகளை வெளிப்படுத்துகின்ற இடைச்சொற்கள், சொற்றொடர்கள், வாக்கியங்கள் ஆகியவற்றின் பின்னர்

- ஆகா! மலையிலே வழிந்தோடும் நீரருவியின் அழகுதான் என்னே!
- பாவம்! வாயில்லாப் பிராணி!
- ஐயோ! எல்லாமே போய்விட்டனவே!

04. காற்புள்ளி அல்லது உறுப்பிசைக்குறி (,)

இக்குறி பயன்படுத்தப்படும் சந்தர்ப்பங்கள்

- அ. தொடராக வருகின்ற சொற்களையும், துணை வாக்கியங்களையும் பொருள் விளங்கும் வண்ணம் தனித்தனியாகப் பிரித்துக்காட்டுவதற்குப் பயன்படும்.
- தாய்மொழி, கணிதம், விஞ்ஞானம், சமயம், ஆங்கிலம், வரலாறு ஆகிய ஆறு பாடங்களும் தரம் பதினொன்றுக்கு கட்டாயப் பாடங்களாகும்.
 - உயர்ந்த நட்புக்கு குசேலனும் கண்ணனும், குகனும் இராமனும், கர்ணனும் துரியோதனனும் சிறந்த எடுத்துக்காட்டுகளாவர்.
 - மாணாக்கர் தாம் கேட்ட பாடங்களை நாடோறும் படித்தும், தாம் கேட்ட பொருள்களைப் பற்றி பல தரம் சிந்தித்தும் ஆசிரியரை சந்தித்து அவற்றின் குறைதீரக் கேட்டும், சக மாணவர்களோடு பலமுறை பழகியும் தமது கல்வியை விருத்தி செய்ய வேண்டும்.
- ஆ. வாக்கியத்தில் எழுவாய் நெடுந்தொடராய் இருப்பினும், பயனிலைக்குத் தொலைவில் இருப்பினும் அந்த எழுவாய்க்குப்பின்
- நேர்மாறாக இலக்கியத் தரம் வாய்ந்த கதைகள், கருப்பொருளுக்கும், பாத்திரப்படைப்புக்கும், பாத்திரங்களின் உளவியலுக்கும் அழுத்தம் கொடுப்பதைப் பார்க்கிறோம்.
 - காகம், கண்டதைத் தின்னும் ஒரு பறவையானபோதும், தனது உடம்பை தூய்மையாக வைத்துக்கொள்கிறது.
- இ. வாக்கியங்களிலே விளக்கத்திற்காக வரும் இடைப் பிறவைப்பைப் பிரித்துக் காட்டுவதற்குக் காற்புள்ளிகள் முன்னும் பின்னும் இடப்படும்.
- நாம் மக்களிடம், குறிப்பாக ஏழைகளிடம், இரக்கத்துடன் பழக வேண்டும்.
- ஈ. பொருள் மயக்கம் தோன்றக்கூடிய இடங்களில் அம்மயக்கம் தோன்றாதவாறு தெளிவுபடுத்துவதற்குக் காற்புள்ளி இடப்படும்.
- கண்ணன், கர்ணனிடம் பாண்டவருக்காகத் தூது போயினான்.
 - கமலன், சாந்தன் புத்தகத்தில் ஒரு பகுதியை வாசித்து முடித்துவிட்டான்.
- உ. ஒருவரை அல்லது ஒன்றை விளித்துக் கூறுமிடத்து விளிப்பெயரை அடுத்து காற்புள்ளி இடப்படும்.
- மாளிக், நீ ஏன் இன்று அதனைக் கொண்டுவரவில்லை?
 - கண்ணே, கலங்குவது ஏன்?
 - ஓடி வா, தம்பி!
(விளிப்பெயர் வாக்கிய இறுதியில் வந்தால் அதற்கு முன்பு காற்புள்ளி ஏற்படும்.)

ஊ. இணைப்பு இடைச்சொற்களான ஆதலால், ஆகையால், ஆகவே, ஆயினும், இனி, எனினும், என்றாலும், எனவே போன்றவற்றின் பின்பும் காற்புள்ளி ஏற்படும்.

- விதியை அறியாமல் வேள்வியை இகழுகின்றாய். ஆதலால், பசு மகன் என்பதற்குப் பொருத்தம் உடையை.
- எண்ணங்களையும், கருத்துக்களையும் மற்றவருக்குப் புலப்படுத்துவதற்காக நாம் எழுதுகின்றோம். ஆகவே, எமது எழுத்துக்கள் எழுத்துப்பொறிமுறையை அனுசரித்து எழுதப்படல் வேண்டும்.
- இனி, ஆகவேண்டிய கருமங்களை கவனிப்போம்.

எ. தொடர்வாக்கியமொன்றில் உள்தொடர்கள் நீண்டிருந்தால் இவை பொருள் விளங்க காற்புள்ளி இட்டு பிரித்துக் காட்டப்படும்.

- கம்பர், வள்ளுவர் கண்ட வீர சிகரமான அமிர்த்தாரையில் ஈடுபாடுற்று அந்த வீரதீர அமிர்த்தாரையை ஒரு அட்சய பாத்திரத்தில் ஏந்தி எடுத்து, வெகு பக்குவம் செய்து, அந்த உண்மையை ஓர் அமிர்த சஞ்சீவியாக்கி இந்த உலகிற்கு வழங்கியிருக்கிறார்.

ஏ. பெயரடைகளும் வினையடைகளும் ஒன்றுக்குமேல் அடுக்கி வரும்போது கடைசியாக நிற்கும் அடை, தொடர்ந்த ஏனைய அடைகள், தொடர்ந்தும் காற்புள்ளியால் பிரித்துக் காட்டப்படும்.

- அவதானமாகக் கேட்டு, கிரகித்து, மனந்திருத்தி எழுதி வெளியிடுவதானது பயன்தரத்தக்க உளச்செயற்பாடாகும்.

ஐ. ஒருவரின் நேர்கூற்று வாக்கியங்களை அப்படியே எழுதும்போது கூற்றுக்கு முன் காற்புள்ளி இடப்படும்.

- சிறுமி, “என்னை இவ் அடக்குமுறையிலிருந்து காப்பாற்றுபவர்கள் யாருமில்லையா?” என அழுதாள்.

ஓ. ஆம், இல்லை என்ற சொற்களோடு வாக்கியம் ஆரம்பிக்கும்போது காற்புள்ளி இடவேண்டும்.

- ஆம், நான் பரிபூரண ஒத்துழைப்பை நல்குவேன்.
- இல்லை, என்னால் அதை ஏற்றுக்கொள்ள முடியாது.

ஔ. கடிதம் எழுதும்போது விளிப்புக்குப் பின்னும், ஒப்பமிட முன்னும் முகவரி எழுதும்போதும், பெயர் முகவரி ஆகியவற்றின் பின்பும் காற்புள்ளி இடப்படும்.

- அன்புள்ள துணைவி, என்றும் மறவாத,
- பணிப்பாளர் நாயகம்,
- தேசிய கல்வி நிறுவகம்,
- மகரகம்.

ஐ. திகதி; தொடரின் பகுதிகளை காட்டுவதற்கு காற்புள்ளி இடப்படும்.

- 1999, மார்ச்சு 01.

05. முக்காற்புள்ளி அல்லது விளக்கிசைக்குறி (:)

அ. பிரதான கூற்றுக்குப் பின்னே வரும் கூற்று, அதன் விளக்கமாக அமையுமிடத்து முக்காற்புள்ளி இடப்படும்.

- இப்பாடலில் ஆசிரியர் கூறும் கருத்துக்கள் விழுமியமிக்கவை: அயலாரின் இரகசியங்களை கேட்கலாகாது: பிறர் மீது தீய பழிச்சொற்களை கூறலாகாது. என்பவையே அவை.
- நூலகம் கவனிப்பாரின்றிக் கிடக்கின்றது: நூல்களை செல்லரித்து நாசமாக்கி விட்டது.

ஆ. ஒரு பட்டியலை அறிவிப்பதற்கு முன்வரும். அவையாவன, உதாரணமாக, வருமாறு என்பன போன்ற தொடர்களுக்குப் பின் முக்காற்புள்ளி இடப்படும்.

- அந்த அறையில் காணப்பட்டவை: உடைந்த கதிரைகள், சிதைந்த மேசை, தூசுப் படிந்த கரும்பலகை என்பனவாகும்.
- வினைத்தொகைக்கு உதாரணங்கள்: கடிநாய், சுடுநீர், கொள்கலன், சுடுகலன் என்பனவாகும்.

இ. பட்டியல் அடுத்தவரியில் வந்தால் முக்காற்புள்ளியின் பின் ஒரு கோடு வரையவேண்டும்.

- நோபல் பரிசு வழங்கப்படும் துறைகளாவன:-
இலக்கியம்
பொருளாதாரம்
மருத்துவம்

ஈ. நீளமான மேற்கோட்பகுதியொன்றை அறிமுகம் செய்வதற்கு முக்காற்புள்ளி இடப்படும்.

- பிரதம விரிவுரையாளராக வந்தவரை அறிமுகம் செய்து தலைவர் பின்வருமாறு கூறினார்:

“தங்கம் சிலவேளைகளில் புடம் போட்ட நிலையில் நமக்குக் கிடைத்துவிடுவது உண்டு. அதுபோலவே பல்கலைக்கழகத்தில் நீண்டகாலம் ஆய்வுகளை மேற்கொண்டு பட்டம் பெற்ற நிலையில் நம் மத்தியில் உரையாற்ற வந்துள்ள செல்வி மணிமொழி அவர்கள் இன்று நான் உங்களுக்கும் அவருக்கும் இடையில் நந்தி போல் நிற்காமல் விலகிக் கொள்கிறேன். இனி அவர் உரையாற்றுவார்.

06. அரைப்புள்ளி அல்லது தொடரிசைக்குறி (;)

இக்குறியீடு பயன்படுத்தப்படும் சந்தர்ப்பங்கள்

அ. ஓர் எழுவாய் பல பயனிலைகள் கொண்டமையும்போது ஒவ்வொரு பயனிலையின் பின்னும் இக்குறியீடு பயன்படுத்தப்படுகிறது.

- இராமன் கைகேயியின் கட்டளையை தலைமேற்கொண்டான்; காடேகினான்; வனவாசம் மேற்கொண்டான்; மனைவியை இழந்தான்; இராவணனோடு சமர் செய்தான்; மனைவியை மீட்டான்.

ஆ. உட்டொடர்களை இணைப்பதற்கு அரைப்புள்ளி பயன்படுகிறது.

சமரசம் உலாவும் மயானத்துக்கு ஆவி போனபின் ஆண்டியும் வருகிறான்; அரசனும் வருகிறான்; அசடனும் வருகிறான்.

07. சிறுகோடு அல்லது விட்டிசைக்குறி (-)

அ. உயிர்த்துடிப்பும் நாடக நயமும் தோன்ற எழுதும்போது காற்புள்ளி அல்லது அரைப்புள்ளி வரவேண்டிய இடத்தில் விட்டிசைக்குறி பயன்படுத்தப்படுகிறது.

- தீக்குளிப்பு நேரமும் நெருங்கியது; எல்லோரது பார்வையும் கோயிலின் வெளிப்பிரகாரத்தில் நிலைத்திருந்தது; ஆலய மணி அடித்தது; அரோகராச சத்தம் வாளைப் பிளந்தது; பக்த கோடிகள் ஆலய முன்றலில் திரண்டனர் - ஒரே அமார்க்களமாக இருந்தது.

ஆ. திடீரெனகருத்துமாற்றத்தைக்காட்டுவதற்கு விட்டிசைக்குறி பயன்படுத்தப்படுகிறது.

- கள்ளமறியாது துள்ளித்திரிந்த எங்களது பள்ளிக்காலம் தான் எவ்வளவு பசுமையானது - என்று எங்களுக்குச் சொல்லிக் காட்டப்படுகிறது.

இ. வேறு வேறாகக் கூறப்பட்ட பொருள்களை தொகுத்துக் கூறுவதற்கு விட்டிசைக்குறி பயன்படுத்தப்படுகிறது.

- பௌத்தர், இந்துக்கள், கிறிஸ்தவர், இஸ்லாமியர் - எல்லோரும் அந்த விழாவில் கலந்து கொண்டனர்.

ஈ. நேரிசை வெண்பாவின் இரண்டாம் அடியின் இறுதிச்சீர் இக்குறியால் குறிக்கப்படும். சிந்துப்பாடலில் முதலாம் அடியின் இறுதிச்சீரும், மூன்றாம் அடியின் இறுதிச்சீரும் இக்குறியால் பிரிக்கப்படும்.

- குஞ்சி யழகும் கொடுந்தானைக் கோட்டழகும்
மஞ்ச ளழகும் அழகல்ல - நெஞ்சத்து

நல்லம் யாம் என்னும் நடுவு நிலைமையால்
கல்வி யழகே அழகு

- அக்கினிக் குஞ்சொன்று கண்டேன் - அதை
ஆங்கோர் காட்டிலோர் பொந்திடை வைத்தேன்;
வெந்து தணிந்தது காடு - தழல்
வீரத்திற் குஞ்சென்று மூப்பென்று முண்டோ?

உ. சொற்கள் சுருக்கப்படும்போது இக்குறி பயன்படுத்தப்படும்.

- இ - ள் : இதன் பொருள் ஆ - ர் : ஆசிரியர்
உ - ம் : உதாரணம் எ - டு : எடுத்துக்காட்டு

08. தனி நிலைத் தொடர்குறி (- -)

இரண்டு விட்டிசைக்குறிகள் கொண்ட இக்குறியின் பயன்பாடுகள்.
அ. தயங்கித் தயங்கிப் பேசுவதைக் காட்டல்.

1. நான் இங்கே வந்தது - என்னை மன்னித்துக் கொள்ளுங்கள் -
உங்களால் எனக்கொரு கருமம் ஆகவேண்டி இருக்கின்றது.

ஆ. உணர்ச்சிக் குழப்பத்தைக் காட்டுவதற்கு.

1. எனக்கு வந்த கோபத்தில் - என்னசெய்வதென்று கூடப்பாராது
அவன் கன்னத்தில் அறைந்துவிட்டேன்.

9. அடைப்புக்குறி ()

சான்றாதாரம், வரைவிலக்கணம், விளக்கம், மாட்டேற்றுக்குறிப்பு,
மொழிப்பெயர்ப்பு போன்றவற்றைக் காட்டுவதற்கு.

- செங்கயல் பழனம் எங்கும் திருமகள் உறையும் எங்கும் (சேக்கிழார் பெரியபுராணம்
திருநாட்டுச் நிறப்பு செய் - 30)
- கட்டுரை (ஒரு பொருள் பற்றி சிந்தித்து, கருத்துக்களை விரித்து எழுதுவது)
- கல்யாணசுந்தரமுதலியார் (வி.க.)

10. மேற்கோட்குறி அல்லது அனுவாதகுறி (“ ”)

அ. ஒருவருடைய கூற்றை அப்படியே மேற்கொண்டு எடுத்தாளும்போது
மேற்கோட்குறி பயன்படும்.

- “பெண்டிர் தமையுடையிர்! பெண்பாவமன்றோ? பெரியவசை கொள்வீரோ”

ஆ. புத்தகம், சஞ்சிகை, கட்டுரை முதலியவற்றை பெயர் சுட்டிக் குறிப்பிடப்
பயன்படும்.

- பார்த்தசாரதி அவர்கள் எழுதிய “பொன்விலங்கு” என்ற நாவல் கற்பவரைக் கவர வல்லது.

குறிப்பு : இரட்டை மேற்கோட்குறி இடுவது “.....” அமெரிக்க முறையாகும்.
ஒற்றை மேற்கோட்குறி இடுவது ‘.....’ பிரித்தானிய முறையாகும்.

தமிழில் இரட்டை மேற்கோட்குறிக்குள் மேலும் ஓர் நேர் கூற்று வருமானால் அதனைக் காட்ட ஒற்றை மேற்கோட்குறி பயன்படுகிறது.

“இக்கவிதை சிந்தனைக்கு விருந்தளிக்கும் புதுமையான அணிகளில் நமது அழகியற் கலை நயப்பை ஆழமுறச் செய்கிறது. ‘சுவை புதிது, பொருள் புதிது, வளம் புதிது, சொற்புதிது, சோதி மிக்க கவிதை’ எனப் பாரதி கவிதைக்கு விமர்சனம் செய்திருப்பதை கவனியுங்கள்.” என்றார் பேச்சாளர்.

பிரதேச வழக்குச் சொற்கள்

ஒரு மொழியில் எப்போதும் பேச்சுமொழி, எழுத்துமொழி ஆகிய இரண்டு வடிவங்களும் வழக்கில் உள்ளன.

மக்கள் அன்றாடத் தொடர்பாடல்களின்போது பேச்சுமொழியைக் கையாளுகின்றனர். அவை உயிர்ப்புடையனவாகவும் மக்களின் பண்பாட்டு அம்சங்களை வெளிப்படுத்துவனவாகவும் உள்ளன.

பேச்சுமொழி இரண்டு வகைப்படும்.

1. பிரதேச வழக்கு / பிரதேசக் கிளைமொழி
2. சமூக வழக்கு / சமூகக் கிளைமொழி

பிரதேச வழக்கு என்பது குறித்த பிரதேசத்திற்குரிய தனித்துவமான சொல்வழக்குகளைக் கொண்டிருப்பது ஆகும்.

உதாரணம் : குச்சொழுங்கை, பேந்து, விதானை, கிறுகி, உமல், லயம்

சமூக வழக்கு என்பது குறித்த பிரதேச மக்களின் தொழிலை அடிப்படையாகக் கொண்ட சொல்வழக்குகளைக் கொண்டிருப்பது ஆகும்.

உதாரணம் : நடையன், குல்லம், மண்டா,

பின்வரும் உரைப்பகுதிகளை வாசியுங்கள். அவற்றில் வந்துள்ள பிரதேச வழக்குச் சொற்களைக் குறித்துக் கொள்ளுங்கள்.

(1) “வம்மிமரத்துக்கு மேலயோ, தேங்குழல் கடைமேலயோ, சண்முகநாதன் ஸ்ரோருக்கு மேலயோ, உள்ள படத்தட்டிகள், எட்டியும் அண்ணாந்தும் பார்த்துக்கொண்டேயிருப்பாள் குலத்தழகி. பசைவாளியும் படத்தாளுமாகத் தியேர்ட்டர் காரன் வந்து போயிற்றானெண்டா, இவள் புண்ணுல புழுப் பட்டாப்போலநெளியத்தொடங்கிருவாள். விற்கக்கொண்டுவந்தசாமானுகளபுணத்த மூடினாப்போலச் சாக்கால மூடிவைச்சிற்று, மெல்ல மெல்ல நழுவிக் காணாமற் போயிற்றாளெண்டா அதுக்குப்புறகு அவள வெலிங்டன் தியேட்டருக்குள்ளயோ, அல்லது சாரதா தியேட்டருக்குள்ளயோதான் பார்க்கேலும். இவள் இப்பிடிக்களவுல படம் பார்க்கப்போறது புருசன் கறுவலுக்கு இண்டுவரைக்கும் தெரியாது. இதப்பற்றி அவளும்கூடக் கவலைப்பட்டதாகவேயில்ல. ஆனா இவளப்பத்தின கவலையெல்லாம் மைலிப்பெத்தாவுக்கும் வெள்ளும்மாவுக்கும்தான்.”
(‘கசுறணம்’ - விமல் குழந்தைவேல்)

(2) “இந்தா பாருங்க சிலுவைய்யா.. என்மேலே சந்தேகமா? நேத்து பெரியவரே என்கிட்ட சொன்னாரு.. மணலு செங்கல்லு எல்லாமா மெயின் ரோட்டு ஓரத்திலேயே குமிஞ்சுக் கெடக்கு. அதையெல்லாம் மேலே தூக்கி கொண்டு வந்து தலத்தில சேர்க்கணும். அப்புறம் அஸ்திவாரம் கட்டியிருக்கிற தளத்துக்கெல்லாம் மண்ண கொட்டி கெட்டியாக்கணும். சுத்த காடா இருக்கிற செடி கொடி எல்லாம் வெட்டியாகணும் இதுக்கெல்லாம் ஆட்கள் தேவை. அவுங்கள வச்சே.. மேசன் மார்களுக்கு சிமிந்தி குழைச்சிக் கொடுக்கவும், செங்கல் தூக்கிக் கொடுக்கவும் வச்சிக் கிட்டா.. நல்லம். புதுசு புதுசா ஆட்களை தேட வேண்டிய சிரமம் இருக்காதுன்னு சொல்லவும்தானே..”
(‘மண்ணோடு கலந்தவன்’ - மல்லிகை சி. குமார்)

(3) “வெள்ளையா விலகு நான் பாக்கிறன்..... என்ன புத்துக்கை விழுந்திட்டுதே..... கொஞ்சம் விலகு வெள்ளையா! விலகவே மனமில்லாது நிற்கும் நாயைப் பலாக்காரமாக விலக்கிவிட்டுத் தமது கையிலுள்ள கத்தியினால் பற்றைகளை வெட்டி வழிசெய்து கொண்டு புற்றை நெருங்குகிறார் தம்பர். “இது என்னடாப்பா..... இடைஞ்சலாய் கிடக்குது..... மம்பெட்டியாலை கூட வெட்டேலா போல கிடக்கு..... வெள்ளையா..... தம்பி..... வாடா..... வந்து விட்டு வீசாடியா நிண்டு பார்..... என்னாலை வெட்டேலா..... புத்துக்கை கிடக்குதுபோல..... வந்து பாரடி ராசா.....” (‘வேட்டை’ - நந்தினி சேவியர்)

வடக்குப் பிரதேச வழக்கு

ஆறுதலா - மெதுவாக

இயத்து, ஏதனம் - சமையற்பாத்திரங்கள்

எப்பன், ஓரெப்பன் - சிறிதளவு

கனக்க - நிறைய

கெதியா - விரைவாக

பேந்து, பிறகு - பின்பு
புழுசும், புழுசு - மகிழ்ச்சி
முடக்கு - பாதைத்திருப்பம்
மோன் - மகன்
மோள் - மகள்
விறாந்தை - முன்கூடம்
வெள்ளாமை - வேளாண்மை

கிழக்குப் பிரதேச வழக்கு

அத்தாங்கு - மீன் பிடிக்கும் கைவலை
அணியம் - தோணியின் முன்பக்கம் / துடுப்பு வலிப்பவர் இருக்கும் இடம்
அலவாய்க்கரை - கடற்கரையோரம்
ஆணம் - சொதி, குழம்பு
ஏனம் - பாத்திரம்
ஓண்ணா - முடியாது
ஓள்ளுப்பம் - எள்ளிலும் சிறியது
கக்கிசம் - தொல்லை
கடப்படி - வாசல்
களவட்டி - சூடுபோடுந்தளம்
கெறுவம் - கர்வம்
கோணி - சாக்கு
சங்கை - ரோசம்
சார் - ஏர் செல்லும் வழி
சிறாம்பு - பரண்
சும்மாடு - சமை தூக்க தலையில் வைக்கும் அடை
சோங்கன் - சோம்பேறித்தனம்
தலைமுறி - வாய்க்கால் பிரிந்து செல்லும் வயற்பரப்பு
துறைக்காரன் - படகோட்டுபவன்
மண்டா - மீன்குத்தும் தடி
வெள்ளோடன் - தேங்காய்
வேலைக்காரன் கம்பு - சூடுபோடும் வைக்கோலைஇழுக்கும் கொழுத்தடி

தென்னிலங்கை வழக்கு

ஆப்ப - அப்பம்
இடியாப்ப - இடியாப்பம்
சல்லி - பணம்
பசுந்து - அழகு
மேற்குப் பிரதேச வழக்கு

அன்ன - அன்னம்
நம்மளுவொழுக்கு - எங்களுக்கு
பொன்ன - பொன்னை

மலையக பிரதேச வழக்கு

எலை - இலை
பொழப்பு - பிழைப்பு
வெரசா - விரைவாக
ஸ்ரோர் - தொழிற்சாலை

பயிற்சி

1. பின்வரும் சமூகக் கிளைமொழிகளின் பொருளை ஆசிரியரின் உதவியுடன் எழுதுங்கள்

நடையன், உப்பட்டி, குல்லம், கேட்டி, பொலிக்கொடி, கோல், மண்டா, அம்மாறு, அட்டாளை, அணியம்

2. பின்வரும் பகுதியை உங்கள் பிரதேச பேச்சுமொழிக்கு மாற்றி எழுதுங்கள்.

“என்மேல் அனுதாபங் காட்டிய பெரியோரே! பிள்ளைகளைப் பெற்ற தகப்பன்மாரே! இன்று நான் எனது ஏழைச் சகோதரியின் நிமித்தமாக எவ்வளவு ஆக்கினைக்கும் நிந்தனைக்கும் ஆளானேனென்பது உங்களுக்குத் தெரியும். நீங்கள் எனக்குச் செய்த உபகாரத்திற்கு நான் என்ன பதில் உபகாரம் செய்யப்போகிறேனென்று எனக்குத் தெரியவில்லை. எனக்கு நீங்கள் செய்த உபகாரம் கல்லின்மேல் எழுத்துக்குச் சமமானதாய் என் நெஞ்சில் வரையப்பட்டிருக்கும்.” (நொறுங்குண்ட இருதயம் - மங்களநாயகம் தம்பையா)

குழுச்செயற்பாடு

உங்கள் பிரதேசத்தின் தனித்துவமான பிரதேச வழக்குச் சொற்களை இனங்கண்டு சேகரித்துப் பட்டியற்படுத்துங்கள். அவற்றுக்குப் பொருத்தமான பொதுவழக்குச் சொற்களை எழுதுங்கள்.